



Aduana Nacional de Bolivia
eficiencia y transparencia

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

CIRCULAR No. 125/2003

La Paz, 18 de junio de 2003

REF: NOTA SH-3761 DRC-1443/2003 DE 11-06-03 DE LA SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS, SOBRE LISTA ACTUALIZADA DE EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA IMPORTACIÓN DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.

Para su conocimiento y difusión, se remite la nota SH-3761 DRC-1443/2003 de 11-06-03 de la Superintendencia de Hidrocarburos, sobre lista actualizada de empresas autorizadas para la importación de Carburantes y Lubricantes.

Abog. Ausberto Ticona Cruz
Gerente Nacional Jurídico
ADUANA NACIONAL

ATC/yat



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

18534

La Paz, 11 de junio de 2003
SH-3761 DRC-1443/2003

Señor
Bruno Giussani
PRESIDENTE EJECUTIVO
ADUANA NACIONAL
Presente.-

Ref.: **IMPORTACION DE CARBURANTES Y LUBRICANTES**

De nuestra consideración:

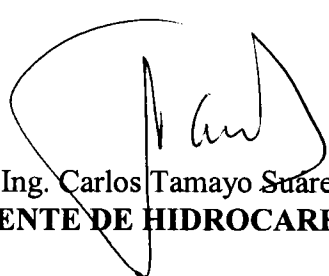
Remitimos a usted el listado **actualizado al 10-Junio-2003** de las Empresas Autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes aprobado mediante D.S. 26276 de 5/08/2001.

Aquellas empresas que no cuenten con Resolución Administrativa de Importación vigente, **no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto**, incluidas aquellas empresas que requieren producto importado para consumo propio.

Por otro lado, las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad par ser internadas al país.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Con este motivo, saludamos a usted muy atentamente.


Ing. Carlos Tamayo Suárez
INTENDENTE DE HIDROCARBUROS a.i.



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	APSA	297/2002	11/07/02	11/07/03	Chile	PETROX-COPEC	1,000
2	AUTUMA SINPER S.R.L.	419/2002	17/09/02	17/09/03	Argentina	ESSO SAPA	7,000
3	AUTUMA SINPER S.R.L.	403/2002	03/09/02	03/09/03	Argentina	REFINOR	4,000
4	COPENAC	563/2002	19/11/02	19/11/03	Argentina	REFINOR	6,000
5	COPENAC	564/2002	19/11/02	19/11/03	Argentina	REPSOL-YPF	6,000
6	COPENAC	513/2002	28/10/02	28/10/03	Chile	PETOX	1,400
7	DINDER	302/2002	12/07/02	12/07/03	Argentina	ESSO SAPA	2,000
8	DISPETROL	402/2002	03/09/02	03/09/03	Chile	PETROX COPEC	1,500
9	DISPETROL	298/2002	11/07/02	11/07/03	Peru	REF. LA PAMPILLA	3,000
10	E.B.R.	480/2002	09/10/02	09/10/03	Brasil	MANAUS REMAN	2,000
11	EBD	075/2003	27/01/03	27/01/04	Brasil	MANAUS REMAN	2,000
12	EBD	481/2002	09/10/02	09/10/03	Argentina	YPF S.A.	4,000
13	EBD	361/2002	12/08/02	12/08/03	Argentina	REFINOR	6,000
14	EBD	301/2002	12/07/02	12/07/03	Chile	COPEC	6,000
15	EE.SS. "EL CHORRO"	385/2002	27/08/02	27/08/03	Argentina	REPSOL YPF	700
16	FPT MARQUETING	420/2002	17/09/02	17/09/03	Argentina	YPF -Free Port Terminal	5,000
17	HILARY HERMANOS	629/2002	11/12/02	11/12/03	Chile	PETROX	400
18	INTI RAYMI	132/2003	20/02/03	20/02/04	Chile	PETROX S.A.	650
19	INTPETROL S.R.L.	501/2002	18/10/02	18/10/03	Argentina	REFINOR	4,000
20	JAVIER HARB	401/2002	02/09/02	02/09/03	Chile	PETROX COPEC	1,000
21	MIRANDA LTDA	141/2003	25/02/03	25/02/04	Chile	PETROX COPEC	1,000
22	OIL TRADING	375/2002	22/08/02	22/08/03	Argentina	RASHA	1,500
23	PAINTER SRL	161/2003	10/03/03	09/03/04	Chile	PETROX - COPEC	2,600
24	PETROVALLE	499/2002	18/10/02	18/10/03	Argentina	REFINOR	1,000
25	PEXIM	295/2003	12/05/03	11/05/04	Argentina	YPF REPSOL	500
26	PISCO S.R.L.	203/2003	28/03/03	27/03/04	Argentina	REFINOR	5,000
27	PISCO S.R.L.	503/2002	18/10/02	18/10/03	Brasil	REF. MANGUINHOS	500
28	PISCO S.R.L.	368/2002	16/08/02	16/08/03	Chile	PETROX - COPEC	1,500
29	QUEIROZ GALVAO	336/2002	01/08/02	01/08/03	Brasil	PETROBRAS	670
30	REFISUR	465/2002	03/10/02	03/10/03	Chile	PETROX - COPEC	4,000
31	S&P SRL	269/2002	19/07/02	19/07/03	Chile	PETROX S.A.	2,000
32	SHELL BOLIVIA	081/2003	30/01/03	30/01/04	Chile	PETROX	7,000
33	SHELL BOLIVIA	502/2002	18/10/02	18/10/03	Chile	REF. CON CON	7,000
34	SIEDAD INDUSTRIAL TIERRA	280/2003	06/05/03	05/05/04	Chile	ESSO CHILE	75
35	YPFB	069/2003	24/01/03	24/01/04	Argentina	REFINOR	6,000



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE GASOLINA DE AVIACION
(PARTIDAS ARANCELARIAS 2710.00.11.12)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	E.B.R.	678/2002	24/12/02	24/12/03	Brasil	PETROBRAS	100

EMPRESAS IMPORTADORAS DE KEROSENE

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	INTI RAYMI	011/2003	07/01/03	07/01/04	Chile	SHEEL CHILE	750

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Marca	Volumen Nominal (m3)
1	CACTUS SRL	596/2002	03/12/02	03/12/03	Korea	ZIC	30
2	CIAGRO S.A.	538/2002	12/11/02	12/11/03	Brasil	AMBRA	22
3	COMSER SRL	261/2003	28/04/03	27/04/04	Brasil	TUTELA	100
4	COMSER SRL	627/2002	10/12/02	10/12/03	Argentina, Chile	ESSO	200
5	FRONTERA NORTE	163/2003	10/03/03	09/03/04	Argentina	kansaco	30
6	HIPER SERVICE	269/2003	30/04/03	29/04/04	Chile	MOBIL OIL	20
7	LAHER RODAMIENTOS	222/2003	04/04/03	03/04/04	México	MEXLUB Y AKRON	25
8	LAHER RODAMIENTOS	393/2002	29/08/02	29/08/03	México	MEXLUB Y AKRON	25
9	LAS AZULENAS	383/2002	26/08/02	26/08/03	Argentina	AGIP	58
10	LEIVAR S.A.	369/2002	19/08/02	19/08/03	Brasil	IPIRANGA	100
11	LEIVAR S.A.	263/2002	14/06/02	14/06/03	Brasil	IPIRANGA	100
12	LUBRICANTES VEN-BOL	154/2003	06/03/03	05/03/04	Venezuela/Brasil	DELTA VEN SA/CITGO	100
13	LUBRICENTER	147/2003	26/02/03	26/02/04	Venezuela	VENOCO	15
14	MATIAS CSAPEK	606/2002	05/12/02	05/12/03	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	23
15	MATREQ FERREYROS S.A.	418/2002	17/09/02	17/09/03	Peru	MOBIL OIL	2
16	PENNZOIL	555/2002	18/11/02	18/11/03	España	PENNZOIL	30
17	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	328/2003	23/05/03	22/05/04	Brasil	LUBRAX	45
18	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	400/2002	02/09/02	02/09/03	Argentina	LUBRAX	45
19	PRODIMA	615/2002	09/12/02	09/12/03	Argentina	YPF	150
20	QUALITY IMPORTACIONES	364/2002	13/08/02	13/08/03	EEUU	AMALIE MOTOR OIL	40
21	QUEIROZ GALVAO	409/2002	03/09/02	03/09/03	Brasil	IPIRANGA	25
22	QUEIROZ GALVAO	336/2002	01/08/02	01/08/03	Brasil	LUBRAX	25
23	REMAQ S.R.L.	0216/2003	03/04/03	02/04/04	EEUU	CASTROL	101
24	SHELL BOLIVIA	077/2003	28/01/03	28/01/04	Argentina	SHELL	300
25	TEXACO	580/2002	27/11/02	27/11/03	U.S.A, Brasil	TEXACO	200
26	WIDMAN INTERNATIONAL	640/2002	13/12/02	13/12/03	EEUU	AMERICAN	4
27	WIDMAN INTERNATIONAL	335/2002	01/08/02	01/08/03	EEUU	AMERICAN	80
28	WIDMAN INTERNATIONAL	334/2002	01/08/02	01/08/03	EEUU	CHEVRON	60